நடத்தைக் கோட்பாடு மற்றும் நன்னெறி ள் அக் றை சார்ந்த முரண்பாடு ளைப் பற்றிய கொள்கை

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: November 1, 2016 – REVISED: February 23, 2022

Magna நிறுவனத்தின் நலன் ருதி Magna பணியாளர்கள் செயல்பட வேண்டும். உங் ள் தனிப்பட்ட நலன் ள் எந்தவொரு வணிக விஷயத்திலும் உங் ள் தீர்ப்பைப் பாதிக் வோ செல்வாக்குச் செலுத்துவது போல் தோன்றவோ கூடாது. Magna International Inc. மற்றும் அதன் ீழ் இயங்கும் அனைத்துக் குழுக் ள், பிரிவுகள், கூட்டு நிறுவனங் ள் மற்றும் உல ளாவிய பிற செயல்பாடு ளுக்கு (ஒட்டுமொத்தமா , "Magna") இந்தக் கொள்ை பொருந்தும். இந்தக் கொள்ை யானது பணியாளர் ள், அதிகாரி ள், இயக்குநர் ள், ஆலோசகர் ள் மற்றும் மு வர் ள் உட்பட Magna-இன் சார்பா ச் செயல்படும் அனைத்து நபர் ளுக்கும் பொருந்தும்.

வரையறைகள்

இந்தக் கொள்கையில்:

- "**அக்கறை சார்ந்த முரண்பாடு**" (அல்லது "**முரண்பாடு**") என்ற சொல்லுக்குப் பலதரப்பட்ட அர்த்தம் உள்ளது. பொதுவாக, இது உங்கள் தனிப்பட்ட நலன்கள் அல்லது உங்களுடன் தொடர்புடைய தரப்பினரின் நலன்கள் Magna-இன் நலன்களிலிருந்து வேறுபடும் நிலையில் Magna-க்கான வணிக முடிவை நீங்கள் எடுக்கும் அல்லது செல்வாக்குச் செலுத்தும் சூழ்நிலையைக் குறிக்கிறது.
- "**நிர்வகிப்பு**" மற்றும் "**நிர்வகித்தல்**" ஆகிய சொற்களில் பணியமர்த்துதல், மேற்பார்வை செய்தல், மேற்பார்வையாளர்/கீழ்நிலை அறிக்கையிடல் உறவில் இருத்தல் அல்லது மற்றொருவரின் ஊதியம் அல்லது பணிச் செயல்திறனின் மதிப்பீட்டில் பெருமளவில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் திறன் ஆகியவை அடங்கும்.
- "**தொடர்புடைய தரப்பு**" என்பது உங்கள் வணிக முடிவெடுக்கும் திறனில் செல்வாக்குச் செலுத்தக்கூடிய அல்லது நியாயமான முறையில் செல்வாக்குச் செலுத்தக்கூடியதாகத்

தோன்றக்கூடிய வகையில் உங்களுடன் தொடர்புடைய அல்லது நீங்கள் தனிப்பட்ட உறவை வைத்திருக்கும் யாரையும் குறிக்கிறது. எடுத்துக்காட்டுகளில் குடும்ப உறுப்பினர்கள், நண்பர்கள் அல்லது முன்னாள் க பணியாளர்கள், வகுப்புத் தோழர்கள் மற்றும் நிறுவன உரிமையாளர்கள் உள்ளனர்.

– ஒரு நபர் (i) நேரடியாகவோ மறைமுகமாகவோ பத்து தவிகிதம் (10%) அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட பங்கு அல்லது சொத்துக்கள் அல்லது வணிகத்தில் கிடைக்கும் பிற ஆதாயங்களைக் கட்டுப்படுத்தினால்; (ii) வணிகத்தில் தலைமைப் பதவியை வகித்தால்; அல்லது (iii) வணிகத்திற்கும் Magna நிறுவனத்திற்கும் இடையிலான உறவினால் பயனடைந்தால் அந்த நபர் அந்த வணிகத்தில் "**குறிப்பிடத்தக்க ஆதாயம்**" கொண்டிருப்பதாக அர்த்தம் கொள்ளப்படும்.

உங் ள் முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்துதல்

உங்களுக்கு அக்கறை ார்ந்த முரண்பாடு இருந்தால் அல்லது அக்கறை ார்ந்த முரண்பாடு ஏற்பட வாய்ப்புள்ளது என்று நம்பினால் (அல்லது மற்றவர்களால் நியாயமான முறையில் அவ்வாறு உணரப்பட்டால்), முடிந்தவரை விரைவில் முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்தி, அடுத்த நடவடிக்கைகளை எடுப்பதற்கு முன் ஒப்புதல் பெற வேண்டும். முரண்பாடுகளை வெளிப்படுத்துவதற்கும் அனுமதி பெறுவதற்குமான செயல்முறையானது MagNET-இல் கிடைக்கும் **இணக்கக் கட்டுப்பாட்டு நடைமுறை - அக்கறை சார்ந்த முரண்பாடுகள் செயல்முறை** ("**செயல்முறை**") என்பதில் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

சூழ்நிலைகளைப் பொறுத்து, Magna-இன் ிறந்த நலனுக்குச் ாதகமாக அத்தகைய ஒப்புதல் இருக்கும் என்று தீர்மானித்தால், நிபந்தனைகளுடன் அல்லது நிபந்தனைகள் இல்லாமல் முரண்பாட்டுக்கு வழிவகுக்கும் சூழ்நிலைகளை அனுமதிக்க Magna தேர்வு செய்யலாம். Magna-இன் ிறந்த நலன்களை மேம்படுத்துவதற்கு, க பணியாளர்களின் (அதே முரண்பாட்டைச் ந்திக்காத) மேற்பார்வை மற்றும் தொடர்ச் ியான மேற்பார்வையின் கீழ், ில பொருத்தமான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட வேண்டும் என்பதும் ஒரு நிபந்தனை ஒப்புதலுக்குத் தேவை.

முரண்பாடு ளின் பொதுவான வகை ள்

பின்வரும் சூழ்நிலைகளில் அக் றை சார்ந்த முரண்பாடுகள் பொதுவா நி ழ்கின்றன.

தனிப்பட்ட பணியிட உறவுகள்

தொடர்புடைய தரப்பினரை நீங் ள் நிர்வ ித்தால் அல்லது நிர்வ ிக்கப்பட்டால் உங் ளுக்கு முரண்பாடு ஏற்படும் (உதாரணமா , ஒருவர் தனது மனைவியின் பணியை மேற்பார்வை செய்தல்). தொடர்புடைய தரப்பினருடன் நேரடி மேலாண்மை அல்லது உறவினரைக் குறித்துப் புகாரளித்தல் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. நீங் ள் உறவை வெளிப்படுத்தி, செயல்முறையின் ீழ் ஒப்புதல் பெற்றிருந்தால், தொடர்புடைய தரப்பை நீங் ள் மறைமுகமா நிர்வ ிக்கலாம்.

சுய-ை யாளல்

Magna மற்றும் உங்களுக்குக் குறிப்பிடத்தக்க ஆதாயமுள்ள வணிகத்திற்கு இடையே வணிக உறவை நீங்கள் அங்கீகரித்தாலோ வழிநடத்தினாலோ உங்களுக்கு முரண்பாடு ஏற்படும். எடுத்துக்காட்டாக, ஒரு உதவி பொது மேலாளர் அவர் இணை உரிமையுடன் வைத்திருக்கும் ஒரு வெண்டாருக்கு வணிகத்தை வழங்கினால், அவருக்கு முரண்பாடு ஏற்படும்.

ஒரு தனிப்பட்ட பலனை அல்லது அதற்கு ஈடான ஒன்றை எதிர்பார்த்து (எ.கா. இலஞ் ம்) மூன்றாம் தரப்பினருடன் வணிக உறவை நீங்கள் அங்கீகரித்தாலோ வழிநடத்தினாலோ

உங்களுக்கும் அக்கறை ார்ந்த முரண்பாடு ஏற்படும். மேலும் தகவல்களுக்கு, நமது **இலஞ்சம் மற்றும் முறையற்ற பேமெண்ட்களுக்கான கொள்கையைப்** பார்க்கவும்.

தொடர்புடைய நபர் பரிவர்த்தனைகள்

Magna மற்றும் உங் ளுடன் தொடர்புடைய தரப்புக்குக் குறிப்பிடத்தக் ஆதாயமுள்ள வணி த்திற்கு இடையே வணி உறவை அங் ீ ரிக்கும் அல்லது வழிநடத்தும் பதவியில் நீங் ள் இருந்தாலும் உங் ளுக்கு முரண்பாடு ஏற்படும். எடுத்துக் ாட்டா , ஒரு பொது மேலாளர் தனது பிரிவுக்கும் அவரது ம னுக்குச் சொந்தமான நிறுவனத்திற்கும் இடையே வணி உறவை அங் ீ ரித்தால் அவர் முரண்பாட்டை ஏற்படுத்துகிறார்.

தொடர்புடைய நபர் ஒரு தனிப்பட்ட பலனை அல்லது அதற்கு ஈடான ஒன்றை எதிர்பார்க்கும் சூழலில் மூன்றாம் தரப்பினருடன் வணி உறவை நீங் ள் அங் ீ ரித்தாலோ அல்லது வழிநடத்தினாலோ உங் ளுக்கும் முரண்பாடு ஏற்படும். எடுத்துக் ாட்டா , வெண்டார் தனது சகோதரியைப் பணியமர்த்த வேண்டும் என்ற நிபந்தனையின் பேரில் ஒரு வெண்டாருக்கு வணி த்தை வழங் ினால், கொள்முதல் மேலாளர் முரண்படு ிறார்.

வெளிப் பதவிகள்

நமது VP, நெறிமுறை ள் மற்றும் தலைமை இணக்க அதிகாரியால் அங் ீ ரிக் ப்பட்ட மிகக் குறைந்த சூழ்நிலைகளைத் தவிர, Magna-இன் வாடிக்கையாளர்கள், போட்டியாளர்கள் அல்லது சப்ளையர் ளில் நீங் ள் எந்தப் பதவியையும் (ஊதியம் பெறும் அல்லது பெறாத) வ ிக்கக்கூடாது.

வேலை நேரத்தில் Magna-க் ா க் செலவிடும் உங் ளின் முழு நேரத்தையும் வனத்தையும் விடக் குறைவான நேரத்தைச் செலவிடும் வகையில் நீங் ள் வெளியில் பதவி வ ிக்க விரும்பினால் அல்லது உங் ளின் சொந்த வணி ம் உட்பட ஏதேனும் ஒரு வணி முயற்சியில் ஈடுபட்டிருந்தால், செயல்முறையின் ீழ் அதனை நீங் ள் வெளிப்படுத்தி, எழுத்துப்பூர்வ ஒப்புதலைப் பெற வேண்டும். எடுத்துக் ாட்டா , Magna வணி நேரத்தில் ணிசமான நேரத்தைச் செலவழித்து ஒரு பொறியாளர் தனது சொந்த ஆலோசனைத் தொழிலை உருவாக் ினால் அவருக்கு முரண்பாடு ஏற்படும்.

ார்ப்பரேட் வாய்ப்பு ள் மற்றும் வளங்களைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளுதல்

Magna-இன் சொத்து அல்லது தகவல்களைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் அல்லது உங்கள் Magna பதவி மூலம் கண்டறியப்பட்ட வாய்ப்புகளை உங்களுக்கோ அல்லது தொடர்புடைய தரப்பினருக்கோ நீங்கள் பயன்படுத்தினால் உங்களுக்கு முரண்பாடு ஏற்படும். Magna சொத்து, தகவல்கள் அல்லது உங்கள் பதவியைத் தனிப்பட்ட இலாபத்திற்காக அல்லது தொடர்புடைய தரப்பினரின் நலனுக்காகப் (பணியாளர் 'சலுகைகள்' மற்றும் பலன்கள் அல்லது **பரிசுகள் மற்றும் பொழுதுபோக்குக்கான கொள்கையில்** கூறப்பட்டுள்ளது தவிர்த்துப் பிற பரிசுகள் மற்றும் பொழுதுபோக்கு உள்ளிட்டவை சேர்க்காமல்) பயன்படுத்துவதும் அக்கறை ார்ந்த முரண்பாடுதான். இத்தகைய சூழ்நிலைகளில், நீங்கள் முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்த வேண்டும் மற்றும் அக்கறை ார்ந்த முரண்பாடுகளின் செயல்முறைக்கு ஏற்ப எழுத்துப்பூர்வ ஒப்புதலைப் பெற வேண்டும்.

எடுத்துக்காட்டாக, ஒரு பணியாளர் தனது பிரிவின் காபிடீரியாவைப் பயன்படுத்தி குடும்ப விழாவை நடத்தினால் அவருக்கு முரண்பாடு ஏற்படும். மேலும், ஒரு பணியாளர் தனது கணவரின் வணிகத்தின் நலனுக்காக, Magna வணிக வாய்ப்பைப் பற்றிய தகவல்களைப் பகிர்ந்து கொண்டால் அவருக்கு முரண்பாடு ஏற்படும்.

மீறல் ள்

இணக்க மீறல்களை Magna ீறிதும் கித்துக் கொள்வதில்லை. எந்த மீறலும் தீவிரமான விஷயமாகக் கருதப்பட்டு, பணிநீக்கம் உள்ளிட்ட ஒழுங்கு நடவடிக்கைகளை எடுப்பதற்கு அனுமதிக்கப்படும்.

Magna நடத்தைக் கோட்பாடு மற்றும் நன்னெறிகள் அல்லது இந்தக் கொள்கையை யாராவது மீறுவதாக நீங்கள் அறிந்திருந்தால் அல்லது ந்தேகப்பட்டால் (உதாரணமாக, ஒருவரது முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்தாதது உங்களுக்குத் தெரிந்தால்), (i) உங்கள் மேலாளர்; (ii) ஒரு குழு, பிராந்தியம் அல்லது கார்ப்பரேட் வழக்கறிஞர்; (iii) ஒரு பிராந்திய இணக்க அதிகாரி; (iv) Magna-இன் VP, நெறிமுறைகள் மற்றும் தலைமை இணக்க அதிகாரி அல்லது (v) Magna ஹாட்லைன் மூலம் உங்கள் கவலையைத் தெரிவிக்க வேண்டும்.

Magna-இன் நடத்தைக் கோட்பாடு மற்றும் நன்னெறிகள் அல்லது இந்தக் கொள்கையை மீறியதாக, நல்லெண்ணத்தின் அடிப்படையில் புகாரளித்ததற்காகப் பழிவாங்கப்படுவதிலிருந்து பணியாளர்களை Magna பாதுகாக்கிறது. மேலும் தகவல்களுக்கு, நமது பழிவாங்கலுக்கு எதிரான கொள்கையைப் பார்க்கவும்.

உதவிகரமான குறிப்பு ள்

எப்போதும் செய்ய வேண்டியவை...

- Magna-இன் சார்பா நீங் ள் எடுக்கும் அல்லது பரிந்துரைக்கும் வணி முடிவு ளில் உங் ளுக்குத் தனிப்பட்ட ஆதாயம் உள்ளதா என்பதைப் பற்றி சிந்தியுங் ள்.
- சந்தே ம் இருந்தால், உங் ள் மேலாளர், குழு, பிராந்திய அல்லது ார்ப்பரேட் வழக் றிஞர் அல்லது பிராந்திய இணக் அதிகாரியிடம் பேசவும்.
- Magna-இன் சார்பா நீங் ள் எடுக்கும் எந்தச் செயல்களும் செய்தித்தாளின் முதல் பக் த்தில் அல்லது சமூ ஊட ங் ளில் தெரிவிக்கப்பட்டால் அவை எவ்வாறு உணரப்படும் என்பதைக் வனத்தில் கொள்ளுங் ள். உங் ள் செயல்களால் நீங் ள் தனிப்பட்ட முறையில் பயனடைந்தீர் ள் என்று பொதுமக் ள் உணர்ந்தால், உங் ளுக்கு முரண்பாடு ஏற்படலாம்.
- உங் ள் முரண்பாட்டை விரைவில் வெளிப்படுத்தி, மேலும் எந்த நடவடிக்கைகளையும் எடுப்பதற்கு முன் அனுமதி பெறவும்.
- நமது நடத்தைக் கோட்பாடு மற்றும் நன்னெறி ள் அல்லது இந்தக் கொள்கையில் ஏதேனும் சந்தே த்திற்குரிய மீறல் ள் இருந்தால் புகாரளிக் வும்.

ஒருபோதும் செய்யக்கூடாதவை...

- நமது VP, நெறிமுறை ள் மற்றும் தலைமை இணக்க அதிகாரியின் முன்கூட்டிய எழுத்துப்பூர்வ அனுமதி இல்லாமல் Magna சப்ளையர், வாடிக்கையாளர் அல்லது போட்டியாளருடன் இரண்டாவது வேலையைப் பெறுதல். அத்தகைய ஒப்புதல் விதிவிலக் ான சூழ்நிலைகளில் மட்டுமே வழங் ப்படும்.
- இந்த முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்தாமலும், ஒப்புதலைப் பெறாமலும், Magna நிறுவனத்திற்கும் உங் ளுக்கோ அல்லது உங் ள் தொடர்புடைய தரப்பினருக்கோ ணிசமான ஆதாயமுள்ள வணி த்திற்கு இடையேயான வணி உறவில் நுழையவும் அல்லது ஆதரிக் வும் செய்தல்.
- இந்த முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்தாமலும் ஒப்புதல் பெறாமலும் உங் ளுடன் தொடர்புடைய தரப்பினரை பணியமர்த்துதல் அல்லது பணியமர்த்த உதவுதல்.
- இந்த முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்தாமலும் ஒப்புதலைப் பெறாமலும், Magna வேலை நேரத்தில் உங் ள் நேரமும் வனமும் ணிசமான அளவு தேவைப்படும் வெளிப்புறப் பதவியை ஏற்றல்.

- இந்த முரண்பாட்டை வெளிப்படுத்தாமலும் ஒப்புதலைப் பெறாமலும், Magna-இன் சொத்து அல்லது த வல்களைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் அல்லது உங் ள் Magna பதவியின் மூலம் நீங் ள் ண்டறியும் வாய்ப்புகளை உங் ளுக் ா அல்லது உங் ள் தொடர்புடைய தரப்பினருக் ா ப் பயன்படுத்துதல்.

கூடுதல் த வல் ள்:

மேலும் தகவல் ள் அல்லது ஆலோசனைக்கு, உங்கள் குழு அல்லது பிராந்தியச் சட்ட ஆலோசகர், பிராந்திய இணைக் அதி ாரி அல்லது Magna-இன் VP, நெறிமுறை ள் மற்றும் தலைமை இணைக் அதி ாரி ஆ ியோரைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

Issued:	November 1, 2016
Revised:	February 23, 2022
Next Review:	Q1 2025
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Chief Compliance Officer, on behalf of Magna Compliance Council